HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Vol. 25, no 35 11 mai 1995

Trois profs participent à une étude d'envergure sur la santé et l'autonomie des aînés

La photo nous fait voir des membres de l'équipe de recherche sur l'autonomie des personnes âgées et du comité consultatif pour la région de Moncton. Debout, de gauche à droite, on voit les chercheurs Jean-Claude Martin, de l'Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec; François Béland, coordonnateur, de l'Université de Montréal; Paul Bourque, Venena Haldemann et Pierre Ouellette, de l'Université de Moncton. Assis, dans le même ordre, on peut voir Édith Savoie, de l'Hôpital extra-mural du N.-B.; Jean-Loup Guérin, de Shediac; Corinne Gagnon et Dora Caissie, de l'Université du troisième âge du Sud-Est; et Anne Poirier, de Dieppe. Le chercheur Jean-Pierre Lavoie, de l'Université de Montréal, était absent au moment de la prise de la photo, de même que les membres suivants du comité consultatif : la sénatrice Rose-Marie Losier-Cool; Éva Martin, présidente du Club d'âge d'or de Dieppe; Jean Daigle, Santé et services communautaires; Dr Warren Davidson, Moncton Hospital; Dr Denise Melanson Candela, Hôpital Dr.-Georges-L.-Dumont; Géraldine Desjardins, présidente du conseil d'administration de Cité d'âge d'or, de Shediac.

Trois professeurs font partie d'un groupe interdisciplinaire de recherche qui effectuera, au cours des trois prochaines années, une étude interprovinciale de grande envergure portant sur l'autonomie des personnes aînées et l'intégration des services de longue durée dans la communauté.

Intitulé *Vieillir dans la communauté : santé et autonomie*, le programme de recherche bénéficie d'une subvention de 573 200 $ de Santé Canada, accordée dans le cadre d'un programme visant à développer l'autonomie des personnes aînées.

L'enquête portera sur les besoins des personnes aînées en matière de santé et de services sociaux. Elle cherchera à savoir si les services offerts par les organismes sociaux et communautaires correspondent aux besoins des personnes aînées et si les démarches entreprises par la communauté réussissent ou non à accroître et à maintenir leur autonomie.

L'équipe de recherche est composée de six chercheurs : François Béland (coordonnateur) et Jean-Pierre Lavoie, de l'Université de Montréal; Jean-Claude Martin, de l'Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec; et les professeurs Paul Bourque (psychologie), Verena Haldemann (sociologie et gérontologie) et Pierre Ouellette (loisir) de l'Université de Moncton.

La recherche se déroulera à Moncton et dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve à Montréal, deux territoires qui présentent des systèmes différents d'organisation de services. «L'originalité de cette recherche réside dans le fait que des facteurs individuels, organisationnels et communautaires seront étudiés afin de mieux comprendre ce qui favorise l'intégration communautaire des soins

suite à la page 2

Trois professeurs participent à une étude d'envergure...

suite de la page 1

de longue durée dans deux milieux différents», a expliqué le porte-parole du groupe, Pierre Ouellette.

Tout d'abord, un questionnaire sera administré par une maison de sondage à deux échantillons de 1 500 personnes âgées provenant de chacun des milieux. Ce questionnaire portera sur leur état de santé (maladies, incapacités fonctionnelles, invalidités), mais aussi sur le réseau des personnes qui les soutiennent et sur leur utilisation des services offerts.

De plus, environ 370 entrevues en profondeur seront réalisées auprès de personnes âgées, utilisateurs de services et responsables d'organismes communautaires. Ces entrevues permettront entre autres de connaître les priorités des organismes offrant des services de santé, la dynamique locale des communautés face au vieillissement, les stratégies de recherche d'aide des personnes âgées et la force des réseaux sociaux.

Selon M. Ouellette, les retombées, en terme d'information disponible après l'étude, seront considérables. «L'envergure de la cueillette de données intéressera particulièrement les planificateurs, responsables d'organismes communautaires et gérontologues, a-t-il dit. Les résultats de la recherche aideront les établissements qui offrent des services de longue durée à mieux adapter leurs actions et programmes à la réalité locale, de même qu'à intégrer ces services dans l'ensemble de leurs ressources et à favoriser l'autonomie des personnes aînées.»

À l'issue de la collecte des données, les chercheurs seront en mesure de comparer les initiatives entreprises par les communautés à celles des organismes pour répondre aux besoins identifiés. La comparaison des territoires du Nouveau-Brunswick et du Québec permettra de dégager les lignes de force qui favorisent ou entravent l'intégration des services de longue durée dans la communauté.

Deux comités consultatifs ont été mis sur pied, l'un à Moncton et l'autre à Montréal. Celui de Moncton est composé de 11 personnes représentant des usagers de services, des associations locales de personnes âgées, des établissements communautaires et des organismes de bénévolat.

Il est prévu que le premier volet du programme de recherche, l'enquête auprès de 1 500 personnes âgées de la région de Moncton, débute en septembre.

JOURNÉE DES SECRÉTAIRES *- Afin de souligner de façon particulière la Journée des secrétaires, le Comité de perfectionnement, en collaboration avec le Service des ressources humaines et l'Association des employés et employées, a organisé, comme activité sociale, un défilé de mode suivi d'une réception. Plusieurs compagnies ont donné des prix qui ont été offerts lors d'un tirage au sort. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Marise Dupuis, secrétaire au Département de sociologie; Ginette Babineau, secrétaire à l'École de service social; Marlene Amero, consultante pour la compagnie Lantana; Suzanne Léger, secrétaire à l'École de droit; et Marcia Babineau, secrétaire à l'Éducation permanente.*

L'équipe de recherche

Le projet est sous la responsabilité de **François Béland**, professeur au Département d'administration de la santé communautaire de l'Université de Montréal. Sociologue de formation, il est un spécialiste des services de santé et un chercheur chevronné ayant obtenu de nombreuses subventions de recherche. Il est présentement rédacteur en chef de la *Revue canadienne du vieillissement.*

Jean-Claude Martin est responsable des programmes de recherche à l'Institut universitaire de gérontologie sociale du Québec. Il possède un doctorat en anthropologie de l'Université de Montréal et s'intéresse depuis plusieurs années à la dimension ethnoculturelle de l'utilisation des services sociosanitaires par les personnes âgées.

Verena Haldemann est responsable des programmes de gérontologie dispensés par l'Université de Moncton. Spécialisée en méthodes qualitatives, dont les histoires de vie, elle a complété un doctorat en sociologie de l'Université de Montréal et est l'auteure de plusieurs communications scientifiques et articles de recherche.

Paul Bourque est professeur au Département de psychologie de la Faculté des sciences sociales de l'Université de Moncton. Il s'intéresse depuis une dizaine d'années au phénomène de la dépression chez les personnes âgées. Il a à son compte plusieurs publications et a grandement contribué à l'avancement des services de santé mentale dans le milieu acadien.

Pierre Ouellette est professeur à l'École d'éducation physique et de loisir de l'Université de Moncton. Son intérêt porte sur le temps libre des personnes âgées. Il a été directeur du Centre d'études du vieillissement pendant une période de trois ans.

Jean-Pierre Lavoie est coordonnateur de recherche à l'unité de santé publique, Montréal Centre, une région administrative du Montréal métropolitain. Il termine son doctorat en sciences humaines appliquées à l'Université de Montréal. Son champ d'études porte sur les aidants naturels.

L'ACDI finance un projet d'éducation planétaire des universités francophones de l'est du Canada

Les facultés des sciences de l'éducation des universités de Moncton, Laval, Montréal, Québec à Montréal et Sherbrooke font partie du Projet d'éducation planétaire des universités francophones de l'est du Canada, financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Ce projet, d'une durée de deux ans, a pour but d'intégrer l'éducation planétaire dans la formation initiale des enseignants et enseignantes, afin de les sensibiliser à l'importance des thématiques abordées par l'éducation planétaire, de les rendre capables de comprendre la complexité des enjeux de la situation mondiale actuelle, et de leur donner le goût et les moyens de s'engager activement dans la construction d'une société de paix, de respect des droits des personnes et des peuples, et de solidarité internationale.

Parmi les activités qu'il faudra réaliser, Catalina Ferrer, responsable du projet à l'Université de Moncton, rappelle que certaines seront communes aux cinq facultés. D'autres seront déterminées par chaque institution afin de les adapter à des réalités spécifiques. Il s'agit essentiellement de faire de l'infusion des contenus relatifs aux divers volets de l'éducation pour une perspective planétaire dans différents cours, et organiser des activités de sensibilisation adressées à l'ensemble de la population universitaire.

Projet à Moncton

A Moncton, la situation est particulière puisque la Faculté des sciences de l'éducation est la seule faisant partie du projet à avoir entamé depuis une dizaine d'années le processus d'intégration de l'éducation pour une perspective mondiale dans les programnmes de formation.

Mme Ferrer rappelle les principales démarches qui ont été réalisées. Il y a eu la création, en 1989, du cours à option *Éducation pour une perspective mondiale,* et l'infusion des contenus de l'éducation pour une perspective mondiale dans certains cours, notamment dans ceux du programme préscolaire et dans les séminaires de synthèse des programmes du préscolaire, de l'élémentaire et du secondaire. Il y a aussi eu élaboration et expérimentation d'un modèle pédagogique d'intégration de l'éducation pour une perspective mondiale dans la formation initiale, et la création et développement à la Faculté d'un Centre de documentation sur l'éducation pour une perspective mondiale, situé au Centre des ressources pédagogiques.

Le conseil d'administration de ce projet d'éducation planétaire des universités francophones de l'est du Canada est composé de Claude Lessard, de l'Université de Montréal, directeur, Fabienne Desroches, directrice générale, et des personnes représentantes de chaque faculté. À l'Université de Moncton, les membres sont Catalina Ferrer, responsable; Réal Allard, Joan Gamble, Simone LeBlanc-Rainville et Omer Robichaud.

MEMBRES DU PROJET À MONCTON *- La photo nous fait voir les membres du projet d'éducation planétaire des universités francophones de l'est du Canada à l'Université de Moncton. Il s'agit, dans l'ordre habituel, de Joan Gamble, Simone LeBlanc Rainville, Réal Allard, Catalina Ferrer, responsable; et Omer Robichaud, tous membres du corps professoral de la Faculté des sciences de l'éducation.*

Deux cérémonies de collation cette fin de semaine

Cette année, l'Université décerne cinq doctorats d'honneur et accorde un titre de professeure émérite lors des cérémonies de collation des diplômes qui ont lieu ce mois-ci dans les trois constituantes.

Laetitia Cyr, ancienne directrice de la radio française de la Société Radio-Canada pour les provinces atlantiques, reçoit le grade de docteure ès arts; Pierre Deslongchamps, professeur titulaire de chimie organique à l'Université de Sherbrooke, celui de docteur ès sciences; Sr Cécile Renault, pour son engagement dans le secteur de l'éducation et de la santé et son dévouement envers les femmes et enfants victimes de violence, le grade de docteure en sciences sociales; Marcel de la Sablonnière, prêtre jésuite et président du conseil Groupe Immaculée-Conception, de Montréal, le grade de docteur en études du loisir; et Bertha Wilson, ancienne juge de la Cour suprême du Canada, celui de docteure en droit.

L'Université accorde également le titre de professeure émérite en sculpture à Yvette Bisson, qui a enseigné pendant 20 ans au Centre universitaire Saint-Louis-Maillet.

Le doctorat de Sr Cécile Renault lui sera conféré lors de la Collation des diplômes du Centre universitaire de Shippagan, ce samedi 13 mai, à 14 h, en l'Église Saint-Jérôme de Shippagan.

Yvette Bisson recevra son titre de professeure émérite lors de la Collation des diplômes du Centre universitaire Saint-Louis-Maillet, ce dimanche 14 mai, à 14 h 30, à la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, à Edmundston.

L'Éducation permanente offre une formation aux intervenants et intervenantes scolaires

L'Institut en pédagogie de l'Éducation permanente offre une semaine de formation aux intervenants scolaires des provinces atlantiques, du 6 au 11 août, au campus de Moncton.

La formation proposée permettra aux participants et participantes de se familiariser avec les fondements de l'intégration scolaire, apprendre à mieux répondre aux besoins éducatifs des élèves en difficulté d'apprentissage et d'adaptation, et développer des nouvelles stratégies d'enseignement favorisant le développement cognitif et social de tous les élèves. De plus, la formation apportera une perspective mondiale à l'enseignement, tout en y intégrant le développement d'un esprit d'entreprise et de coopération chez les élèves.

Selon le comité organisateur, les personnes qui désirent améliorer continuellement leurs compétences et se tenir au courant des méthodes d'enseignement, stratégies et technologies de pointe y trouveront matière à réflexion et des pistes d'action afin de poursuivre leur cheminement professionnel.

La plupart des sessions offertes par l'Institut peuvent être créditées. Toutefois, les participants et participantes peuvent choisir entre le statut d'étudiant ou de visiteur. Sept sessions sont offertes cette année: *Fondements de l'intégration scolaire et individualisation de l'enseignement: la gestion de la différence au secondaire; Éducation des élèves doués et enrichissement en salle de classe; Apprentissage coopératif en milieu scolaire; Laboratoire en apprentissage scolaire: les troubles d'apprentissage en lecture; Motivation, discipline et gestion de classe; Rôle et fonctions de l'aide-enseignant en milieu scolaire et Laboratoire en apprentissage scolaire: apprentissage coopératif (niveau avancé).*

L'Institut en pédagogie est une collaboration de l'Association des enseignantes et enseignants francophones du N.-B. (AEFNB), de l'Éducation permanente et la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Moncton, des ministères de l'Éducation du N.-B. et de l'I.-P.-É. ainsi que des conseils scolaires francophones du N.-B. Il s'adresse aux enseignants et enseignantes, directions d'écoles, conseillers et conseillères en pédagogie et en orientation, psychologues scolaires, travailleurs sociaux scolaires, aides-enseignants ainsi qu'aux parents.

Pour plus amples renseignements ou vous inscrire, veuillez vous adresser à l'Éducation permanente, au (506) 858-4121 ou par télécopieur, au (506) 858-4489; ou encore en communiquant avec le représentant de votre conseil scolaire.

Les demandes d'inscription doivent être faites auprès de votre conseil scolaire d'ici le 9 juin ou directement à l'Éducation permanente, avant le 14 juillet.

La famille et le 21e siècle

Atelier offert par l'ENEF

Des personnes ressources de l'École de nutrition et d'études familiales participent ce samedi à un atelier portant sur *Les familles du Nouveau-Brunswick à l'aube du 21e siècle*, lors d'une rencontre de deux jours, organisée au Centre de conférence Wu de l'Université du Nouveau-Brunswick, à Fredericton.

Le groupe de l'ENEF discutera des *Programmes de soutien aux familles et besoin d'intégration des familles au monde du travail.* Il est composé de la directrice de l'ENEF, Lita Villalon, de la professeure Carmen Babineau, de la chargée d'enseignement Anne Léger-Maillet, et de Charline Mallet, coordonnatrice de programmes au Centre d'intervention Moncton Headstart.

La pauvreté croissante dans nos régions entraîne l'insécurité alimentaire et la malnutrition. Le Centre d'intervention Moncton Headstart a développé plusieurs programmes afin de venir en aide aux familles les plus démunies. Ces programmes seront présentés et les moyens pour soutenir ces familles seront identifiés.

D'autre part, la perte d'autonomie des personnes âgées affecte leur qualité de vie. Elles sont souvent dans l'obligation de recourir à d'autres services, y compris auprès des autres membres de la famille. Des renseignements sur ces services et leur importance pour la vie familiale seront également discutés.

Les sphères familiales et du travail sont quasi inséparables. Les transitions familiales seront examinées de même que leur impact sur la vie au travail; les valeurs et alternatives seront aussi identifiées.

L'inscription est de 45 $. Rensseignements : ENEF, au numéro 858-4285.

LA CAMPAGNE IMPACT À TORONTO *- Plus de 100 personnes, y compris des chefs des principales entreprises canadiennes, ont assisté, le 26 avril, au banquet tenu à l'hôtel Four Seasons de Toronto, dans le cadre de la campagne Impact. La photo, prise à cette occasion, nous fait voir, de gauche à droite, assis, Claude Savoie, président de la campagne, et Yves Landry, président de Chrysler Canada et hôte de la soirée; debout : Diane McGarry, présidente de Xerox Canada; le premier ministre Frank McKenna; et Harrison McCain, président de McCain Foods et maître de cérémonie.*

Le congrès national de l'ACED a lieu demain

Le 12e congrès national de l'Association canadienne de l'éducation à distance (ACED), ayant comme thème *Le contexte de l'éducation à distance au Canada en 1995*, a lieu demain, vendredi 12 mai, à compter de 13 heures, dans le local 289 au pavillon Léopold-Taillon. Environ 30 centres devraient participer à l'audioconférence.

La réunion annuelle sera suivie, de 14 heures à 15 heures, de deux tables rondes nationales. La table ronde francophone comprendra les personnes ressources suivantes : Thérèse Lamy, animatrice; Monique Bélanger, du Conseil des Ministres de l'Éducation du Canada; France Henri, de Télé-université; et Jean Watters, du Collège Boréal.

Le rôle de cette table ronde sera d'orienter la réflexion sur ce qui se passe ailleurs et échanger sur les points importants ou les écueils de la politique, des lois et règlements extérieurs avec lesquels il faut jongler, comme, par exemple, les mesures budgétaires du fédéral et la lutte pour le contrôle des télécommunications. Chaque membre de la table ronde fera un exposé d'environ cinq minutes sur les points saillants des échanges électroniques.

Après les tables rondes nationales, la discussion et la réflexion se poursuivront dans chaque centre.

L'ACED est un organisme canadien regroupant des personnes professionnelles qui se sont donné comme mandat de promouvoir l'excellence de l'enseignement à distance au Canada. En qualité de commanditaire du congrès et d'ardent défenseur de la qualité de l'enseignement à distance au Canada depuis 1984, elle a pris une part importante aux discussions entourant les sujets qui seront traités au cours du congrès.

Il en coûte 30 $ par personne et il faut s'inscrire à l'avance à l'Éducation permenente, pièce 340 au pavillon Léopold-Taillon. Le document de travail et de réflexion est disponible pour les personnes intéressées lors de l'inscription.

Pour de plus amples renseignements, prière de joindre André Blanchard, responsable de l'enseignement médiatisé, au numéro 858-4097.

Atelier animé par Danielle Moore

À l'invitation du Centre de recherche en linguistique appliquée et du Service culturel du Consulat général de France, la sociolinguiste Danielle Moore animera un atelier ayant comme thème *Construction d'une compétence bilingue : gestion d'un déséquilibre*, demain, vendredi 12 mai, à 14 heures, dans le local 107 de la Faculté des arts.

Mme Moore a publié de nombreux articles dans le domaine de la didactique des langues. Elle s'intéresse notamment aux rapports entre langue maternelle et langue étrangère dans les apprentissages, aux attitudes linguistiques et aux représentations métalinguistiques liées à l'apprentissage des langues, et à l'éducation en contexte plurilingue et pluriculturel.

Mme Moore enseigne à l'Université René-Descertes-Sorbonne et à l'Université de Genève. Renseignements : CRLA : 858-4057.

Réunion du CCSST

La prochaine réunion du Comité conjoint en santé et sécurité au travail du campus de Moncton aura lieu le lundi 29 mai, à 14 heures, dans le local 171 du pavillon Léopold-Taillon.

Pour de plus amples renseignements, prière de joindre André Arseneau, régisseur contrôleur des produits dangereux, au numéro 858-4546.

Spectacle de la famille Basque

L'Université du troisième-âge du Sud-Est présente *La famille Basque*, un spectacle d'humour, de sketches, de chant et de musique, ce samedi 13 mai, à 20 heures, dans l'amphithéâtre de l'École Moncton High.

L'entrée est de 15 $ par personne. Pour de plus amples renseignements, prière de composer le numéro 858-4410.

UN PREMIER DOCTORAT À L'UNIVERSITÉ DE MONCTON *- L'Université de Moncton a décerné le premier doctorat de son histoire à Judith Perron, de Val d'Amour, qui a soutenu avec succès sa thèse en études françaises, intitulée «Théâtres, fêtes et célébrations en Acadie (1880-1980)». Dans la photo, Mme Perron est entourée, dans l'ordre habituel, de Yves Bolduc, directeur du Département d'études françaises; Jean-Cléo Godin, de l'Université de Montréal, directeur de la thèse; Zénon Chiasson, doyen de la Faculté des arts, examinateur interne; Pierre Gobin, de l'Université Queen's, examinateur externe; Léandre Desjardins, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; et James de Finney, professeur au Département d'études françaises, examinateur interne et président du jury.*

Atelier offert

Un atelier sur l'application des principes ergonomiques à l'environnement de bureau et les lésions attribuables aux mouvements répétitifs (LATR) est donné au personnel de soutien administratif par le Commission de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick, demain, vendredi 12 mai, à 8 h 30, dans le local 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Pour d'autres renseignements, prière de joindre André Arseneau, régisseur contrôleur des produits dangereux, au numéro 858-4546.

Des sculptures à la Galerie d'art

Jusqu'au 4 juin inclusivement, la Galerie d'art présente l'exposition *Sculptures Thierry Delva/Dennis Gill,* grâce au soutien du ministère provincial de l'Éducation et de la Culture et du Conseil des arts du Canada.

Le vernissage a eu lieu hier soir. Pour de plus amples renseignements, prière de composer le 858-4088.

Conférences de Donald Violette

Donald Violette, professeur titulaire au Département de mathématique, a fait une tournée de conférences dans les écoles francophones de la province. Il a visité celles de Néguac, Bathurst, Campbellton et Saint-Quentin.

Les causeries qu'il a présentées portaient sur les curiosités et plaisirs mathématiques. Il a prononcé 11 conférences à des élèves de la 10e à la 12e année qui ont pour but de sensibiliser les jeunes Acadiens et Acadiennes à la mathématique et à la profession de mathématicien.

Depuis les sept dernières années, le professeur Violette a présenté près d'une centaine de causeries dans les écoles du Nouveau-Brunswick. Il est persuadé que c'est en multipliant ce genre d'activité que l'on réussira à démystifier la mathématique.

Sixième concours provincial en entrepreneuriat

La Faculté d'administration et le ministère de l'Éducation organisent le sixième Concours provincial en entrepreneuriat pour les élèves des écoles secondaires francophones, aujourd'hui et demain, 11 et 12 mai, à l'Université.

Ce concours a comme objectif de stimuler l'esprit entrepreneurial chez les élèves qui ont suivi le cours d'entrepreneuriat, offert dans les écoles secondaires francophones de la province.

Une étude de cas portant sur une difficulté typique d'une PME est soumise pour analyse. Regroupés en équipes de trois élèves par école, ils doivent présenter leur solution à un jury de cinq membres provenant du milieu éducatif, de celui des affaires et du gouvernement.

Les présentations des élèves ont lieu dans le local 050 de la Faculté d'administration, aujourd'hui, à compter de 14 heures. La réception et le banquet de clôture auront lieu demain, à 11 h 30, à la cantine de la Faculté d'administration. Renseignements : Paul Lanctôt, au numéro 858-4205

Exposition de Claude Roussel

L'artiste Claude Roussel présente une exposition de dessins à l'encre et pastel aquarelle, ayant comme thème général *Contacts topographiques - de la prairie à la montagne,* jusqu'au 31 mai à la Galerie de la ville de Saint-Jean, 20 avenue Hazen.

Mieux connu pour ses oeuvres multimédias et sculpturales,il présente des dessins faits au cours de ses voyages. Il a choisi des paysages aux caractéristiques originales et a réalisé des dessins spontanés pour ensuite s'en servir comme une sorte de documentation de base afin de développer d'autres oeuvres plus stylisées et fantaisistes.

De plus grands tableaux, le deuxième stage de développement, sont aussi exposés. Le prolongement de l'inspiration d'un lieu est bien visible dans les trois stages de présentation que l'on peut voir dans la série sur le Grand Canyon. Les deux premiers stages sont faits à l'encre et pastel aquarelle sur papier et la troisième transposition est faite de structures de bois, papier moulé et peinture acrylique.

Pendant sa carrière active d'une cinquantaine d'années, Claude Roussel s'est laissé inspirer par l'évolution de la vie et l'enthousiasme d'explorer différents mediums et styles, tel que démontré par la variété de son oeuvre.

UNE CONCEPTION DE LA PAIX *- Que pensent les enfants de la paix? À ce sujet, Marguerite Caissie, du Comité de l'éducation planétaire de la Faculté des sciences de l'éducation, a rencontré les élèves d'une classe de l'école Sainte-Bernadette de Moncton. Grâce à un dessin, les élèves de la deuxième année ont représenté leur conception de la paix. La photo nous fait voir ces dessins qui sont affichés sur le babillard du Comité à la Faculté des sciences de l'éducation.*

Une cinquantaine d'artistes participent à l'encan

EncArt, un encan d'oeuvres d'art, aura lieu le vendredi 26 mai, à 20 heures, au Centre culturel Aberdeen.

Une cinquantaine d'artistes, dont plusieurs de l'Université de Moncton, ont accepté de contribuer à la campagne de financement annuelle de la Galerie Sans Nom en faisant don d'une de leurs oeuvres, qui, suite à une exposition, présentement en montre pour trois semaines, seront vendues aux enchères.

EncArt suivra la réception marquant l'ouverture de *Forum 1995*, une initiative du Conseil des arts du N.-B.

Les artistes participant à cet encan sont Kim Albert, Rexton; Élaine Amyot, Dieppe; Jacques Arseneault, Moncton; Gérald Beaulieu, Mount Stewart; Bonnie S. Bitting, Rexton; Marcel Boudreau, Dieppe; Édith Bourget, Saint-Jacques; Paul E. Bourque, Moncton; Rhéa Bourque, Caraquet; Luc A. Charette, Moncton; Herménégilde Chiasson, Robichaud; Géraldine Cormier, Moncton; Suzanne Cormier Dupuis, Dieppe; Francis Coutellier, Shédiac; Ian Curry, Moncton; Shirley De Silva, Grande-Anse; Francine Dion, Moncton; Linda Rae Dornan, Sackville; Joane Dugas, Caraquet; Pauline Dugas, Caraquet; Guy Duguay, Moncton; Joanne Duguay, Moncton; Annie Forest, Moncton; Yvon Gallant, Moncton; Ronald Goguen, Cocagne, Barbara Gould, Moncton, Suzanne Hill, Renforth; Louisa Barton Johnson, Sackville; Évelyne Laplante, Tracadie-Sheila; Diana LeBlanc, Dieppe; Gilles LeBlanc, Moncton; Pierre LeBlanc, Grance-Digue; Claude Léger, Moncton; Gisèle Léger-Drapeau, Shédiac; Linda Léveillé, Moncton; Cathy Linfield, Moncton; Matthew MacKay, Summerside; Peter Manchester, Sackville; Raymond Martin, Moncton; Mya McLaughlin, Moncton; Nancy Morin, Moncton; Gisèle L. Ouellette, Moncton; Elio Daniel Pereira, Grande-Anse; Stéphane Richard, Saint-Antoine; Michel Robichaud, Moncton; Diane Ryan, Riverview; Roméo Savoie, Robichaud; Pat Schell, Saint-Jean; Nancy King Schofield, Moncton; Carol Taylor, Fairvale; Claude Thériault, Moncton; et Marie Ulmer, Fox Creek.

Alexandrya Eaton, artiste de Sackville, a fait don de l'oeuvre qui sera offert en tirage, qui a également servi à illustrer l'affiche de *EncArt 1995*. Les billets pour gagner le tableau original sont en vente à la Galerie Sans Nom, au coût de 1 $. Le tirage aura lieu lors de l'encan.

AQUACULTURE, ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE *- Harald Rosenthal, professeur d'aquaculture à l'Institute of Marine Science de l'Université de Kiel, en Allemagne, a prononcé une conférence portant sur l'interaction entre l'aquaculture et l'environnement, d'une part, et l'importance d'un développement durable dans ce domaine, d'autre part. Le professeur Rosenthal est reconnu mondialement comme un expert dans le domaine de la technologie aquicole et les effets de l'aquaculture sur l'environnement. Dans la photo, M. Rosenthal signe le livre des invités de l'Université. Il est entouré, dans l'ordre habituel, de Louis LaPierre, titulaire de la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable; Léandre Desjardins, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (assis); Victorin Mallet, doyen de la Faculté des sciences; et Andrew D. Boghen, directeur du Centre de recherche en sciences de l'environnement.*

Coauteur d'un article

Brian T. Newbold, professeur titulaire au Département de chimie et biochimie, est le coauteur d'un article de recherche, intitulé *"The dynamic representation of organic chemical reactions"*, qui a été publié dans la revue scientifique *"Journal of Chemical Software of Japan"*

Il s'agit d'un compte rendu d'une recherche effectuée en collaboration avec des collègues japonais, touchant le développement des logiciels de micro-ordinateur pour la présentation de mécanismes des réactions organiques chimiques de façon continue et animée dans la salle de classe, et comme aide supplémentaire pour le personnel enseignant.

Ces logiciels didactiques pour l'étude des mécanismes d'une série de 18 réactions ont été bien reçus par les étudiants et étudiantes ainsi que le corps professoral. Les résultats préliminaires de cette recherche ont été présentés lors de la conférence *CHEMCON*, qui a eu lieu à Fredericton l'an dernier.

MANITOU accessible la première année

MANITOU, le système d'inscription automatique par téléphone mis en place par le Registrariat en 1994, est accessible aux personnes qui s'inscrivent pour la première fois à l'Université de Moncton (CUM).

Deux journées d'inscription auront toutefois lieu sur le campus de Moncton, afin de permettre aux personnes qui ne peuvent utiliser MANITOU de s'inscrire sur place. Ces personnes qui ne peuvent pas s'inscrire par l'entremise de MANITOU, de par la nature de leur programme ou de leur dossier, en seront avisées au cours de l'été par le Registrariat.

Des responsables de chaque faculté ou école pourront répondre aux questions des étudiants et étudiantes concernant leur programme ou leur choix de cours. Les numéros de téléphone pour obtenir de plus amples renseignements sont publiés dans le dépliant sur l'utilisation de MANITOU.

Les entraîneurs de l'Atlantique se rencontrent

Le Colloque des entraîneurs de l'Atlantique aura lieu du 18 au 22 mai, à l'Université de Moncton. La rencontre de cinq jours comprendra une formation multidisciplinaire du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE), donnée en français et en anglais, de même que des ateliers d'intérêt général, une conférence d'ouverture et des activités sociales.

Des cours techniques de niveau 2, 3 et 4/5 seront offerts dans cinq disciplines sportives et la Direction des sports du ministère provincial des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation offrira des cours théoriques de niveau 3. Ce colloque est le seul événement annuel à offrir, dans la région, les tâches du niveau 4/5 du PNCE.

Ken Bellemare, président de l'Association des entraîneurs du Canada, prononcera la conférence d'ouverture Air Nova/Air Canada, intitulée *Le début tout d'abord (First Things First)*, le vendredi 19 mai, de 18 h 30 à 19 heures, dans le local 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. M. Bellemare possède une vaste expérience en éducation et en entraînement sportif et récréatif, dans les secteurs gouvernemental, universitaire et privé. Son message portera sur le rôle de l'entraîneur et des moyens à prendre afin de parvenir à une vie équilibrée, active et saine.

Le banquet de reconnaissance du Groupe Investors aura lieu le samedi 20 mai, de 19 heures à 21 heures, au Bistro au Frolic du Centre étudiant. Le *Prix Distinction Groupe Investors en administration du sport communautaire* sera alors décerné à un ou une bénévole qui oeuvre dans le domaine.

Le Colloque des entraîneurs de l'Atlantique est un événement annuel du Bureau des entraîneurs de l'Atlantique, organisé cette année en collaboration avec l'Institut de leadership de l'Université de Moncton, hôte de la rencontre, les quatre gouvernements provinciaux de l'Atlantique et l'Association des entraîneurs du Canada.

Pour de plus amples renseignements ou vous inscrire, communiquez avec Rachelle Bordeleau, à l'Institut de leadership au 858-4350 ou par télécopieur au (506) 858-4308.

Conférence de Michel Massiéra

Michel Massiéra, professeur à l'École de génie, prononcera une conférence publique, intitulée *Images des Alpes jusqu'à la Côte d'Azur*, le mardi 16 mai, à 19 heures, dans le local 106 de la Faculté des arts. Bienvenue à tous et à toutes.

BOURSIÈRES FEMMES CADRES *- Dans le cadre du Programme de perfectionnement pour femmes cadres, offert par l'Éducation permanente, trois participantes ont reçu une bourse du ministère provincial du Développement économique et du Tourisme. Ces bourses, accordées annuellement à des participantes fréquentant l'U de M ou celle du Nouveau-Brunswick, visent à encourager l'entrepreneuriat chez les femmes. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, les boursières Odette Babineau, de Shédiac, 1 500 $; Denise Thauvette-Boucher, de Moncton, 750 $; Bernice Chenard-Lévesque, de Caraquet, 750 $; et la coordonnatrice par intérim du Programme de perfectionnement pour femmes cadres, Pauline Roy.*

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16 h 30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Ghislaine Arsenault, agente de communication
William Thériault, agent de communication et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172.

Imprimé sur du papier recyclé.

POSTE MAIL
Société canadienne des postes / Canada Post Corporation
Port payé Postage paid
Nbre Blk
N° 05530881
E2L 2B0